



Sendiharrar í Íslandi vitjaðu løgmann

Útlendsku sendiharrarnir í Íslandi, sum hava vitjað Føroyar í hesum døgum, heilsaðu upp á løgmann í morgun. Løgmaður greiddi sendiharrunum frá støðuni í føroyska samfelagnum, og hvørjar týðningarmiklar avbjóðingar liggja fyri framman bæði í vinnuni, í tí almenna og á búskaparliga økinum í síni heild. Sendiharrarnir, sum koma úr Japan, Kina, Kanada, Pólandi, Týsklandi, Noreg, Finlandi og Danmark, søgdu seg vera væl nøgdir við vitjanina í Føroyum. Teir høvdu nógvar spurningar til løgmann um føroysk viðurskipti í síni heild og um vinnuligar møguleikar. Serliga heftu fleiri sendiharrar seg við, at føroyska náttúran er nakað heilt fyri seg, og tí átti møguleikarnir fyri eini ferðavinnu at verið avbera góðir. Sendiharrarnir fóru aftur til Íslandi seinnapartin væl nøgdir við vitjanina.

Høga pundið gevur yvirskot

Atlantic Petroleum hevði eitt yvirskot á 15,3 milliónir fyrstu triggjar mánaðirnar í ár. Kursreguleringar eru fremsta orsøkin til góða úrslitið

VINNULÍV

Jákup Mørk
jakup@sosialurin.fo

Tey bæði seinnu árinu hevur veika pundið kostað Atlantic Petroleum nógv á pappírnum, har negativar kursreguleringar hava havt sína stóru ávirkan á roknskapin. Í dag er myndin tann øvuta, tí meðan figgjarpostar góvu eina nettoútreiðslu upp á 29,3 mió kr. fyrstu triggjar mánaðirnar í fjør, vísti sami postur ein nettoinntøku upp á 24,2 mió kr. fyrstu triggjar mánaðirnar í ár.

Hetta átti sín stóra leiklut í, at úrslitið hjá oljufelagnum fyri fyrsta ársfjórðing í ár var positivt við 8,7 mió kr. fyri skatt. Eitt tal, sum skal samanberast við hallið upp á 34,2 mió kr. fyrstu triggjar mánaðirnar í fjør.

Sjálvur raksturur hevur tað tó ikki betur enn. Felagið er nú farið undir veruliga oljuframleiðslu, men enn er hendan ikki av slíkum slag, at hon gevur pening í kassan. Soleiðis er bruttovinningurin av framleiðsluni negativur fyrstu mánaðirnar í ár. Í roknskaparfrágreiðignini sigur leiðslan tó, at framleiðslan í næstum verður meira enn tvífaldað, tá gongd kemur á oljuframleiðsluna á Ettrick-økinum.

Nærkast figgjarloysn

Stóri spurningurin, sum marknaðurin hevur sett



Hóast framleiðslan hjá Atlantic Petroleum enn ikki er komin upp á eitt lönandi støði, so eru tøluni á botnlinjunum svørt. Fremsta orsøki til hetta er tó bretska pundið, sum við kursreguleringum hevur givið stóra nettinntøku

Atlantic Petroleum, hevur verið, um felagið fær endurfiggjað stuttfreistaðu skuldina, sum fellur til gjaldingar í summar og við árslok í ár. Og sambært leiðsluni er tann spurningurin nú um at vera loystur. - Samráðingar eru í lötuni við figgingarstovnar, og ein fráboðan um umfiggingina av verandi lánum verður væntandi fráboðað í næstum, saman við eini kapitalhækking, sum vænt-

andi verður í 2009. Eitt jaligt úrslit av hesum samráðingunum er neyðugt fyri at felagið skal halda áfram við sínum virksemi, stendurskrivaði ársfrágreiðingini. Ein fráboðan, sum eisini hevur sett Atlantic Petroleum á sonevnda observationslistan, soleiðis at eitt vakið eygað verður hildið við øllum handlum av partabrævinum, inn til endaliga fráboðanin er latin marknaðinum.

Gott fyri kursin

Partabrævið hjá Atlantic Petroleum øktist munandi í virði, tá roknskaparfrágreiðingin fyri fyrstu triggjar mánaðirnar varð send á marknaðin. Í síni frágreiðing vísir leiðslan á, at samlaða gjaldføri frá rakstrinum í 2009 helst verður um 100 mió kr. Hetta er væl meira enn tað, sum áður er met,

og er ein av fremstu orsøkunum, at felagið nú rokna við einum meðal prisi fyri tunnuna av olju upp á 60\$. Áður hevur hetta talið verið 54\$ fyri tunnuna. Partabrævið hevur seinastu mánaðirnar verið trýst niður á ein kurs um teyr 250, men hetta er nú meira enn tvífaldað.

-mørk

Sigurð sær ongan trupulleika

Fyrrverandi stjórin á Jarðfeingi er nú stjóri í Atlantic Petroleum. Men sjálvur sigur Sigurð í Jákupsstovu, at atfinningarnar um at hetta kann flyta trúnaðarupplýsingar í eitt privat felag eru púrusta burturvið

VINNULÍV

Jákup Mørk
jakup@sosialurin.fo

Tað vakti stóran ans, tá Sigurð í Jákupsstovu í fjør valdi at fara í starv sum tekniskur stjóri hjá Atlantic Petroleum. Fyrrverandi stjórin var tá í farloyvi frá stjórastarvinum á Jarðfeingi, og frá fleiri síðum varð sagt, at tað var serstakliga óheppið fyri umdømi hjá Jarðfeingi, at ein lyklopersónur frá almennu fyrisitingini skifti til privat felag. Hetta tí hetta samstundis kundi bera við sær, at trúnaðarupplýsingar við hesum fluttu bústað.

Skotið við síðuna av

Ta ferðina segði Sigurð í Jákupsstovu, at kritikkurin var skotin við síðuna av. Fyrst og fremst tí tekniski parturin av slíkum upplýsingum er ógvuliga kompleksur og tí ikki uttan víðari er vitan, sum situr í høvðinum. Men eisini tí virkseimið hjá Atlantic Petroleum í øgiliga litlan mun er tengd at føroyskum øki. Tá Atlantic Petroleum almannakunngjordi roknskapin fyri fyrsta ársfjórðing í ár, varð samstundis boðað frá, at Sigurð í Jákupsstovu nú er stjóri í felagnum saman

við Wilhelm Petersen. Men Sigurð í Jákupsstovu heldur framvegis fast um, at hann ikki sær nakrar trupulleikar í hesum. - Fyrst og fremst, so liggur tað jú í orðinum “trúnaðarupplýsingar” at hesir eru lætnir í trúnaði. Og tí havi eg als ikki loyvi at brúka ella misbrúka hesar. - Og kritikkurin er framvegis skotin heilt við síðurnar av. Virkseimi hjá okkum er fyri tað mesta í enskum og írskum øki, og tað eru ikki øki, sum eg hevði við at gera, tá eg starvaðist hjá Jarðfeingi. - Og talan er hartil um somikið kompleksar upplýsingar, at hetta als ikki er nakað, sum eg uttan víðari kann gera mær dælt av. So eg haldi framvegis, at atfinningarnar eru fullkomuliga við síðuna av. Og í aðrar mátar er hetta ikki nakað, sum eg ætli mær at viðgera í almenna rúminum, sigur Sigurð í Jákupsstovu.

Høvuðstøl, Atlantic Petroleum (tkr.)		
	1. ársfj. 2009	1. ársfj. 2008
Umsetningur	26.618	0
Sølu- og kostnaðir	-30.892	0
Bruttovinningur	-4.274	0
Leitukostnaðir	-5.919	-302
Umsitingarkostnaðir	-5.253	-4.667
Aðrar inntøkur	26	17
Rakstrarúrslit	-15.419	-4.951
Figgjarinntøkur	25.903	179
Figgjarútreiðslur	-1.751	-29.448
Úrslit áðrenn skatt	8.733	-34.221
Ogn íalt	705.984	642.879
Eginpeningur	175.928	166.827
Skuld	530.055	476.053